

SYLABUS**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2016/2017-2018/2019***(skrajne daty)***1.1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/ MODULE**

Nazwa przedmiotu/ modułu	Język niemiecki
Kod przedmiotu/ modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Medyczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Zdrowie Publiczne
Poziom kształcenia	pierwszego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr studiów	rok I semestr 1, 2; rok II semestr 3, 4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot treści kształcenia ogólnego
Koordynator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej/ osób prowadzących	mgr Dorota Pirga

* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

1.2. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Samokształcenie	Liczba pkt ECTS
	30						25	2
	30						25	2
	30						25	2
	30						25	2

1.3. Sposób realizacji zajęć☒ zajęcia w formie tradycyjnej☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość**1.4. Forma zaliczenia przedmiotu/ modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)**

Zaliczenie z oceną w semestrze I-IV, egzamin końcowy w formie testu jednokrotnego wyboru.

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka niemieckiego na poziomie A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
--

3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE**3.1. Cele przedmiotu/ modułu**

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, jak i płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem niemieckim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Podnoszenie kompetencji językowych poprzez pracę nad poprawnością gramatyczną wypowiedzi ustnych i pisemnych.
C4	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu zdrowia publicznego).
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe.

3.2 EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/ MODUŁU

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Posiada umiejętność przygotowania typowych prac pisemnych w języku niemieckim (zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego) z zakresu zdrowia publicznego z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł.	K_U17
EK_02	Posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w języku niemieckim (zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego) z zakresu zdrowia publicznego z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł.	K_U18

3.3 TREŚCI PROGRAMOWE

A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Semestr 1
1. Studia na uniwersytecie – informacja o CJO UR, zaliczeniach i egzaminie, e-dydaktyce, struktura uczelni, wydziały, kierunki, przedmioty.
2. Zapoznanie w grupie studenckiej, powitanie, przedstawienie siebie, poznanie innych.
3. Moja dotychczasowa przeszłość – moje największe sukcesy, wybór kierunku studiów.
4. Plany na czas studiów – cele, marzenia.
5. Hierarchia zawodowa w placówce medycznej, hierarchia na uczelni – nazwy i opisy zawodów.
6. Sala pacjenta – opis pomieszczeń.
7. Terminarz – organizacja pracy na uczelni i w szpitalu.
8. Szpital, klinika, zakład leczniczy, przychodnia – opis, orientacja w budynku.
9. Uczelnia – opis, orientacja w kampusie uczelnianym.
10. Anatomia człowieka.
11. Główne narządy wewnętrzne.

12. Wizyta u lekarza.
13. Opis dolegliwości, objawy choroby.
14. Film niemieckojęzyczny.
15. Program wymiany studenckiej UR.
Semestr 2
1. Aktualne wydarzenia społeczno-polityczne w Polsce i na świecie.
2. Moja miejscowość rodzinna, informacje o regionie, w którym mieszkam, oprowadzanie po mieście, w którym studiuję, imprezy kulturalne w moim mieście.
3. Zdrowie – zdrowy tryb życia.
4. Diety, odżywianie, profilaktyka.
5. Piramida żywieniowa – nowa i stara.
6. Wegetarianizm, weganizm i inne sposoby odżywiania.
7. Ulubione przepisy kulinarne.
8. Aparatura i sprzęt używany w szpitalu oraz poradniach.
9. Dokumentacja medyczna.
10. Pierwsza pomoc.
11. Algorytmy udzielania pierwszej pomocy.
12. System opieki zdrowotnej w Polsce.
13. System opieki zdrowotnej w krajach niemieckojęzycznych.
14. Wywiad lekarski – rozmowa z pacjentem.
15. Plany wakacyjne.
Semestr 3
1. Układ oddychania.
2. Układ krwionośny.
3. Przyjęcie do szpitala.
4. Przed i po operacji.
5. Lekarstwa – ulotka informacyjna, dawkowanie.
6. Choroby cywilizacyjne – choroby krążenia, cukrzyca, alergia.
7. Styl życia a choroby cywilizacyjne.
8. Niekonwencjonalne metody leczenia.
9. Uzależnienia.
10. Depresja; choroby psychiczne.
11. Stres w życiu prywatnym i zawodowym.
12. Prawa pacjenta.
13. Pomoc społeczna – formy, instytucje.
14. Niepełnosprawność – rodzaje niepełnosprawności.
15. Pomoc niepełnosprawnym .
Semestr 4
1. Rany – rodzaje ran, opis, dokumentacja leczenia ran.
2. Wypadki – komunikacyjne, w miejscu pracy, w domu.
3. Wypadki na urlopie.
4. Zapobieganie wypadkom.
5. Aktywność sportowa, wpływ aktywności sportowej na stan zdrowia.
6. Stany zagrożenia życia – pierwsza pomoc – algorytmy.
7. Sprzęt używany przy udzielaniu pierwszej pomocy.
8. Karetka pogotowia – wyposażenie.
9. Ubezpieczenia.
10. Znane osobistości w medycynie.
11. Nobliści – fizjologia i medycyna.
12. List motywacyjny, podanie o pracę.
13. Życiorys , CV.
14. Rozmowa kwalifikacyjna.
15. Doksztalcanie zawodowe i plany na przyszłość.

3.4 METODY DYDAKTYCZNE

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z zakresu zdrowia publicznego, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego.

4 METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw., ...)
EK_01	TEST ZALICZENIOWY PISEMNY, EGZAMIN PISEMNY	ĆW
EK_02	ODPOWIEDZ USTNA, PREZENTACJA MULTIMEDIALNA, OBSERWACJA W TRAKCIE ZAJĘĆ	ĆW

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Ćwiczenia (ocena umiejętności- EK_01, EK_02): zaliczenie z oceną (semestry 1-4), egzamin pisemny testowy na poziomie B2 po 4 semestrze, wykonanie i przedstawienie indywidualnej prezentacji z wykorzystaniem tekstów źródłowych i technik multimedialnych - w trakcie 4 semestru (30% oceny z egzaminu).

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach weryfikowane obserwacją ciągłą w trakcie zajęć. Do zaliczenia testu pisemnego potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

5.0 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

4.5 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

4.0 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

3.5 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

3.0 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%

2.0 - wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%

Forma zaliczenia - zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru, test luk, wypowiedź otwarta 120-150 słów, tłumaczenie na drugi język.

Ocena umiejętności (EK_01, EK_02):

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

5.0 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

Ocena +dobra/ dobra: dobry/ zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.5 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

4.0 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.5 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

3.0 - wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS

Aktywność	Liczba godzin/ nakład pracy studenta
godziny zajęć wg planu z nauczycielem	30+30+30+30=120
przygotowanie do zajęć	15+15+15+15=60
udział w konsultacjach	1+1+1+1=4
czas na napisanie referatu/ eseju	1+1+1+1=4
przygotowanie do egzaminu	8+8+8+8=32
udział w egzaminie	0+0+0+2=2
Inne (jakie?)	
SUMA GODZIN	55+55+55+57=222
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	2+2+2+2=8

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Firnhaber-Sensen U., M. Rodi, *Deutsch im Krankenhaus Neu*, Klett-Langenscheidt. München: 2012

Deutsch im Krankenhaus Neu Berufssprache für Ärzte und Pflegekräfte Intensivtrainer, Klett-Langenscheidt. München: 2012

Deutsch im Krankenhaus Neu Glossar Deutsch-Polnisch, Klett-Langenscheidt. München: 2016

Ganczar M., B. Rogowska, *Niemiecki w praktyce ratownika medycznego*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2013

Własne materiały autorskie

Literatura uzupełniająca:

Jarmużek E. i in., *Kommunikation in sozialen und medizinischen Berufen*, Cornelsen 2005

Szafrański M., *Deutsch für Mediziner*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL. Warszawa: 2008

Nazarska Brzeska A., *Rund um den Körper. Ein Lehrbuch für medizinische Fachkräfte*, bestom. Łódź: 2009

materiały dla Wydziału Medycznego na stronie <http://e-dydaktyka.ur.edu.pl>

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej

